

学生用书

1

*En route!*

新经典  
法语

总主编：傅荣 主编：胡瑜

吴云凤 秦庆林 戴冬梅 徐艳 尹明明 编

外语教学与研究出版社

学生用书

1

En route!

新经典

法语



总主编：傅荣 主编：胡瑜

吴云凤 秦庆林 戴冬梅 徐艳 尹明明 编

外语教学与研究出版社  
北京

## 图书在版编目(CIP)数据

新经典法语1 学生用书 / 傅荣主编 ; 胡瑜分册主编 ; 吴云凤等编. — 北京 : 外语教学与研究出版社, 2017.4

ISBN 978-7-5135-8869-0

I. ①新… II. ①傅… ②胡… ③吴… III. ①法语—高等学校—教材 IV. ①H329.39

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 108030 号

出版人 蔡剑峰  
责任编辑 孟贤颖  
执行编辑 朱 雯  
封面设计 郭 莹  
版式设计 孙莉明  
出版发行 外语教学与研究出版社  
社 址 北京市西三环北路 19 号 (100089)  
网 址 <http://www.fltrp.com>  
印 刷 北京京科印刷有限公司  
开 本 787×1092 1/16  
印 张 15  
版 次 2017 年 5 月第 1 版 2017 年 5 月第 1 次印刷  
书 号 ISBN 978-7-5135-8869-0  
定 价 65.00 元

购书咨询: (010) 88819926 电子邮箱: [club@fltrp.com](mailto:club@fltrp.com)

外研书店: <https://waiyants.tmall.com>

凡印刷、装订质量问题, 请联系我社印制部

联系电话: (010) 61207896 电子邮箱: [zhijian@fltrp.com](mailto:zhijian@fltrp.com)

凡侵权、盗版书籍线索, 请联系我社法律事务部

举报电话: (010) 88817519 电子邮箱: [banquan@fltrp.com](mailto:banquan@fltrp.com)

法律顾问: 立方律师事务所 刘旭东律师

中咨律师事务所 殷 斌律师

物料号: 288690001

从事外语教学和教育的业界人士都知道，外语教学和教育是一个相当复杂的系统工程，教材的编写和使用是其中不可或缺、不能忽略的重要一环。在远离目的语国家语言文化环境的条件下学习外语，比如在中国学习法语，教材不仅是学习者获得大量、系统和正确的语言输入的最主要和最重要的途径之一，也是广大教师，特别是初登讲坛的青年教师进行课堂教学的主要内容和实现教学相长的重要资源。从外语教学法的层面说，教材更是具体实施教学大纲和完成培养目标的载体、手段和工具。因此，一部好的外语教材常常集中反映着时代和社会对外语人才的需求，体现着某种主流的外语教学理论动态和指导思想，包括新的语言观、学习观、教学观和文化观（conceptions de la langue, de l'apprentissage, de l'enseignement et de la culture）。就此而言，这套外语教学与研究出版社即将面世的《新经典法语》（*En route!*）堪称典型。

**先说语言观**，该教材在其前言里开宗明义地指出，培养学习者的交际能力是本课程的教学目标之一，或者说是前者（指学习语言知识）的最终目标指向。这表明语言是一个用于表达意义的系统，其基本功能在于交际，是交流意义和信息的工具。

**再谈学习观**，该教材的编者特别提到，“强化（学习者）主动学习过程”是本教材的四大特点之一。为此，他们“依据学习心理理论”，“尽可能创造主动学习的机会，提高学习者的参与程度”，使学习者“真正成为学习的‘主角’”。这样的教学思路充分体现了交际教学法的语言学习观，也就是“交际性”（communication）、“任务性”（tâche）和“意义性”（sens）。具体地说，第一，学习语言用于交际，在交际中学习语言；第二，学习语言的成果通过完成一系列的贴近真实的任务去体现，而非单纯的语言技能要素的评估；第三，学习语言的全过程应该是尽可能贴近现实生活的有实际意义的活动，而非为了单纯的语言机械练习。

**三论教学观**，建立在语言和学习交际理论基础上的教学观必然以学和学习者为中心，必然强调学习文本的真实性。这正是该教材坚守的核心，“确保学习者学到的即是母语者使用的语言”。为此，编者的选材完全符合下列三项标准：（1）设计的交际情境均为学习者在现实生活中可能遇到的；（2）通过真实语料或者接近真实的语料培养学习者对语体（registres de langue）的辨识能力；（3）能够激发并保持学习者的学习动机，激发并保持他们对法语国家与地区文化的兴趣和好奇心。

**四议文化观**，通览该教材不难发现，编者能够将交际文化、跨文化和多元文化贯穿始终，并从语言本体内嵌的文化因素、交际情境和语篇等三个维度，采用认知比较分析法，进行显性教学，着重培养学习者应对中法和中西文化差异的灵活性和策略性。

最后，恰恰是最难能可贵的，因而也是最值得称道的是，该教材在传统和交际两种教学思路的融合上取得了突破，很好地实现了语言基本功不偏废，交际能力得发展的双赢局面。

另外，关于该教材的法语名称，需要做一点特别的说明。en route 法语的本义为“出发”，用在这里具有双重含义，一方面表示使用本教材即可踏上法语学习的“康庄大道”，预祝所有使用本教材的学习者一路顺风；另一方面，作为引申，en route 又可理解为“在路上”，寓意外语习得学无止境，这正契合现代外语教育倡导终身学习的理念。当然，en route 读起来朗朗上口，好学易记，这是编者独具匠心的又一个选择。

无论如何，我们必须明确，教材是为学习者、教师和教学服务的。本教材的编者作为长期置身一线教学的老师，深刻了解和理解教师与教材的互动关系，精心准备了详尽的教师参考用书和学生练习册。教师参考用书中不仅有学生用书中练习的参考答案，更有每一个单元课程的教学设计理念、思路、答疑和具体的教学建议与探讨。我们相信，使用本教材的教师结合自己的课堂教学实践，阅读本教材的教参用书，博采众长，其实也是一种教学相长的过程。所以，这套书必将有助于教师，特别是初登三尺讲坛的青年教师建构自己的专业知识和发展自己的专业能力。学生练习册中提供了更加丰富多样的训练习题，辅助学习者真正把语言基本功训练落到实处。

我们十分欣喜地看到，外研社审时度势，潜心推出这套全新的《新经典法语》专业教材，同时成就了一个跨学科、跨学校、跨地域的优秀的外语教学与研究年轻团队，他们受过系统而专业的语言学 and 外国语言文化教学法的良好教育，了解并能够深刻领会现代外语教学的最新成果并加以灵活应用；他们又是常年从事法语教学，特别是基础阶段法语教学的中青年专业教师，对全球化语境下的我国法语教学和教育的改革需求以及对新时代法语学习者的迫切期待感同身受，因而他们充满变革的热情和创新的活力，本套历经 8 年打磨而成的法语专业教材便是他们的热情、活力、智慧加勤奋努力的结晶，也是奉献给中国法语教学和教育事业的最新成果。我们有充分的理由为新一代研究型法语教师（enseignant-chercheur）的茁壮成长击节称好！

行文到此，让我们携手出发吧！

*En route !*

傅 荣

2017 年 4 月 5 日于北京

近年来,教学法意识日益深入法语教师群体,新的教学理念和方法逐渐进入课堂。然而教学创新往往被迫止步于语法翻译和交际两大教学法的对峙局面,仿佛其中有着不可调和的矛盾。我们认为这种对立局面完全可以消除,并且两者可以很好地结合在一起,一本教材可以兼顾语言基本功的教学和交际能力的培养。当然,达到这一目标并非易事,要求编者坚守四大核心原则:语言基本功训练和交际能力培养高度结合、教学以学生为本、教学文本必须具有真实性和知识性、跨文化思维贯穿始终。

《新经典法语》就是以这样的原则编写出的一套新教材。该教材专门为法语专业本科基础年级编写,全套共分4册,每册都包含学生用书、练习册和教师用书。其中,学生用书和练习册都配备“外研随身学”APP,可在手机上跟读课文,做听力练习,随时回顾全套图书的所有音频资料。

这套教材有四大特点:

1. **交际训练和语言知识讲解并重。**除传统的语言知识(语音、词汇、语法等)外,交际能力也是教学目标之一,或者说后者是前者的最终目标指向。遵照这一指导思想,《新经典法语》特别开辟了“主题词汇”、“交际”和“热身”三大板块,为学生在真实情景中灵活运用语言知识提供实用有效的指导。

2. **强化主动学习过程。**编者依据学习心理理论,一改过往的单向灌输式教学模式,尽可能创造主动学习的机会,提高学习者的参与程度。每一课开始都设有“学习契约”,在教师、学生和教材之间建立契约关系,使学生真正成为学习的“主角”。另外,语法板块和词汇板块的编写也都充分体现了这一思路。以语法学习为例,多处语法知识都需要经过“观察——思考——归纳——检验——应用”的主动学习过程才能获得和巩固,这一过程同时也能增强学习者的自信和兴趣。

3. **语言质量是语料选取的首要标准,因而,我们也特别注意文本的真实性、知识性和现实性。**教材文本的功能不应只是为语法教学提供载体,其本身还应该是学习者模仿的对象。因此,编者尽力避免生硬的“人造课文”,而是从文学作品、报刊、电视、广播、网络等渠道选取真实语料,确保学习者学到的即是母语者使用的语言。从另一个角度来说,编者还希望学习者通过课文吸收到尽量多的知识。出于这一点考虑,《新经典法语》的课文都具有较强的可读性,涉及文学、哲学、艺术、历史、时尚、美食等领域,语言知识的学习由此带来意外的收获。

4. **跨文化视角加上轻松幽默的文风和精美的版面设计。**我们的社会迫切需要能理解他者、替中国发声、与世界对话的现代人才。跨文化能力的建构,不是“文化词典”的学习。我们的确需要从文化点滴开始,但之后应该超越这个层次。这是一种螺旋式的成长过程,会反复经历“刻板印象——识别共性与个性——文化反思”这些节点,学生的视角和理解力会在这个过程中不断成熟,最终进

入文化身份认同的动态建构过程。此外，我们所理解的语言学习应该能够带来身心上的享受和快乐。所以，我们希望教材本身也能给使用者带来多方位的美感。

《新经典法语》的另一个亮点是其编写团队。这个团队的成员是来自多个高校的法语教师，他们都有至少十年的基础法语教学经验，代表着不同类型的高校和师生的多元需求。从学术上来看，这个团队还是一个跨学科队伍。因此，这套教材可以说是教学法、语言学、翻译理论等不同理论视角碰撞和交流的美好结晶。特别需要提到北京外国语大学的傅荣教授，他一直给予团队莫大的支持，并且在内容编写上严格把关，悉心指教。如果没有众人的无私帮助，想必这套教材至今还在“内部流通”中。我们要特别感谢做出重要贡献的实习生王晓乐和张思伟，以及北京第二外国语学院2014和2015级本科生谢戈宇、唐逸凝和刘铮。从项目成立到出版，教材经过北京第二外国语学院法意语系七届同学的试用，并几经修改。在此，我们向北二外2009级到2015级的全体同学表示由衷的感谢。

必须要说，没有外研社超级团队的善意陪伴和坚定信心，这套教材不可能有出版的这一天。一路走来，从领导到编辑，他们中的每一位都展现了过硬的专业能力和极强的耐心。所以，我们要特别感谢彭冬林、邹晶白、孟贤颖、朱雯等各位老师，以及素未谋面的美术编辑、插画设计师等外研社的一众专业团队。

最后，希望热爱法语的师生能在这套教材中找到学习的快乐和语言文化带来的美好！

Allez en route !

胡 瑜

2017年4月

# ALPHABET FRANÇAIS

## 法语字母表

印刷体	书 写 体	名 称	印刷体	书 写 体	名 称
A a	<i>A a</i>	[a]	N n	<i>N n</i>	[ɛn]
B b	<i>B b</i>	[be]	O o	<i>O o</i>	[o]
C c	<i>C c</i>	[se]	P p	<i>P p</i>	[pe]
D d	<i>D d</i>	[de]	Q q	<i>Q q</i>	[ky]
E e	<i>E e</i>	[ə]	R r	<i>R r</i>	[ɛr]
F f	<i>F f</i>	[ɛf]	S s	<i>S s</i>	[ɛs]
G g	<i>G g</i>	[ʒe]	T t	<i>T t</i>	[te]
H h	<i>H h</i>	[aʃ]	U u	<i>U u</i>	[y]
I i	<i>I i</i>	[i]	V v	<i>V v</i>	[ve]
J j	<i>J j</i>	[ʒi]	W w	<i>W w</i>	[dubløve]
K k	<i>K k</i>	[ka]	X x	<i>X x</i>	[iks]
L l	<i>L l</i>	[ɛl]	Y y	<i>Y y</i>	[igrɛk]
M m	<i>M m</i>	[ɛm]	Z z	<i>Z z</i>	[zɛd]

法语共有 26 个字母，其中 a, e, i, o, u, y 是元音字母，其他字母是辅音字母。



## ■ 音素及音符

### 音素

音素是最小的语音单位，用国际音标来标注，写在方括号 [ ] 内。

法语语音共有35<sup>1</sup>个音素，其中包括15个元音，17个辅音和3个半元音（或半辅音）。通过声带振动且不受其他发音器官阻碍而发出的音称为元音，气流受到发音器官部分或完全阻碍而发出的音称为辅音。

元音 (voyelles) : [i] [e] [ɛ] [a] [ɔ] [o] [u] [y] [ø] [ə] [œ] [ɛ̃] [ɑ̃] [ɔ̃] [œ̃]

辅音 (consonnes) : [p] [b] [t] [d] [k] [g] [f] [v] [s] [z] [ʃ] [ʒ] [l] [r] [m] [n] [ɲ]

半元音或半辅音 (demi-voyelles ou demi-consonnes) : [j] [ɥ] [w]

音素与字母是两个不同的概念。前者是对语音的标注，而后者属于书面文字范畴。同一个音素可以有不同的字母拼写方式，同一个字母在不同情况下又可以有不同的发音。字母与发音之间有一定的对应规律。因此，初学时，在严格区分二者的前提下，需要牢记各种读音规则，以便为更深入的学习打下牢固的基础。

### 法语音符 (accents)

˘ 闭音符 accent aigu	最常见的音符，出现在字母e上面，如：été。
` 开音符 accent grave	出现在a, e, u上面，如：voilà, fève, où。
^ 长音符 accent circonflexe	出现在a, e, i, o, u上面，如：gâter, fête, île, sûr。
¨ 分音符 tréma	出现在e, i, u, y上面，有时表示两个相连的元音字母分别发音，如：Noël, maïs, capharnaüm, l'Haï-les-Roses。
¸ 软音符 (变音符) la cédille	只出现在字母c下方，如：ça, français。

1 另一种说法是36个音素。元音中有两个近似的音素 [a] 和 [ɑ]，它们之间的唯一差别就是发音位置不同，[a] 靠前，[ɑ] 靠后。由于在意义上不会造成混淆，后者已逐渐被前者取代。因此，编者在本教材中选择更符合语言现状的说法，即35个音素。

## ■ 缩略语索引

<i>adj.</i>	= adjectif	形容词
<i>adj.dém.</i>	= adjectif démonstratif	指示形容词
<i>adj.indéf.</i>	= adjectif indéfini	泛指形容词
<i>adj.interr.</i>	= adjectif interrogatif	疑问形容词
<i>adj.poss.</i>	= adjectif possessif	主有形容词
<i>adv.</i>	= adverbe	副词
<i>adv.interr.</i>	= adverbe interrogatif	疑问副词
<i>conj.</i>	= conjonction	连词
<i>interj.</i>	= interjection	感叹词
<i>loc.</i>	= locution	短语
<i>loc.adv.</i>	= locution adverbiale	副词短语
<i>loc.conj.</i>	= locution conjonctive	连词短语
<i>loc.prép.</i>	= locution prépositive	介词短语
<i>n.</i>	= nom	名词
<i>n.f.</i>	= nom féminin	阴性名词
<i>n.f.pl.</i>	= nom féminin pluriel	阴性名词复数
<i>n.m.</i>	= nom masculin	阳性名词
<i>n.m.pl.</i>	= nom masculin pluriel	阳性名词复数
<i>prép.</i>	= préposition	介词
<i>pron.</i>	= pronom	代词
<i>pron.dém.</i>	= pronom démonstratif	指示代词
<i>pron.indéf.</i>	= pronom indéfini	泛指代词
<i>pron.interr.</i>	= pronom interrogatif	疑问代词
<i>pron.pers.</i>	= pronom personnel	人称代词
<i>v.i.</i>	= verbe intransitif	不及物动词
<i>v.pr.</i>	= verbe pronominal	代词式动词
<i>v.t.</i>	= verbe transitif	及物动词
<i>v.t.ind.</i>	= verbe transitif indirect	间接及物动词
<i>inv.</i>	= invariable	不变的
<i>pl.</i>	= pluriel	复数的
<i>qch.</i>	= quelque chose	某事(物)
<i>qn</i>	= quelqu'un	某人

# 目 录

Parcours I 第一单元 Premiers contacts 初次见面 <b>P1</b>	Séquence 1 Premier jour en classe de français Séquence 2 Je suis... Séquence 3 Entrer en contact Séquence 4 Présenter et se présenter	第一课 法语课的第一天 / 2 第二课 我是…… / 10 第三课 初次见面 / 24 第四课 介绍与自我介绍 / 36
Parcours II 第二单元 Le monde de l'autre 他人的世界 <b>P51</b>	Séquence 5 Avez-vous des questions ? Séquence 6 La famille, c'est chouette ! Séquence 7 La vie est un perpétuel voyage... Séquence 8 Mmm... c'est bon... !	第五课 有问题吗? / 52 第六课 我爱我家! / 68 第七课 人在旅途 / 84 第八课 真好吃啊! / 102
Parcours III 第三单元 La vie, la vraie 真实的生活 <b>P119</b>	Séquence 9 Vive les soldes ! Séquence 10 Paris Match Séquence 11 C'est comment, chez toi ?	第九课 我为“血拼”狂! / 120 第十课 名人都长什么样? …… / 132 第十一课 蚁居? 蜗居? 豪宅? / 146
Parcours IV 第四单元 Le passé, la mémoire 过去的故事 <b>P157</b>	Séquence 12 C'est l'heure ! Séquence 13 Tranches de vie Séquence 14 Être ou ne pas être ?	第十二课 到点啦! / 158 第十三课 生活片段 / 172 第十四课 To be or not to be 这是个问题! / 186
Annexes 附录 <b>P202</b>	Vocabulaire thématique 主题词汇表 / 202 Transcriptions 听力文本 / 206 Lexique 总词汇表 / 217 Tableau des contenus 学习内容提要 / 226	



## Parcours I 第一单元

# Premiers contacts

初次见面

**Séquence 1** **Premier jour en classe de français**

第一课 法语课的第一天

**Séquence 2** **Je suis...**

第二课 我是……

**Séquence 3** **Entrer en contact**

第三课 初次见面

**Séquence 4** **Présenter et se présenter**

第四课 介绍与自我介绍

Séquence 1 第一课

# Premier jour en classe de français

法语课的第一天

## 学习契约

语音	交际	语法
元音 [a] [ɛ] [e] [i]	法式问候 (1)	主语人称代词
辅音 [p] [b] [t] [d]	自我介绍：我叫…… 道别	动词变位，动词 s'appeler



## ■ Phonétique 语音

[a] 与汉语拼音的 a 相似，双唇向前伸出成圆形。

常见拼写方式

a	ma, ami
à	à, là
â	pâte

[ɛ] 开口度小于 [a]，舌位稍高于 [a]，舌尖平抵下齿，舌前部略微隆起，同时注意保持口型稳定<sup>1</sup>。

常见拼写方式

ai, aî	aide, mais, maître, plaît
ei	Seine, seize
e, ê, ë	père, tête, bête, Noël
e 在两个相同的辅音字母前	elle, dette, Emma
e 在闭音节中	sec, delta
et 在词末	ticket, met, filet

[é] 舌尖紧抵下齿，唇型扁平，开口度略小于 [ɛ]，嘴角略向两边拉，并且口型保持不变。

常见拼写方式

é	été, pédale
er 在词末	aller, répéter
ez 在词末	patinez, lisez
es 在少数单音节词末	les, des, mes

[i] 口腔张开度极小，舌尖紧抵下齿，唇型扁平，嘴角要用力向两边拉。与汉语拼音的 i 相似，但口腔部位肌肉更加紧张。

常见拼写方式

i	il, si
î	île
ï	naïf, hair
y	type, style, lys

<sup>1</sup> 法语音素中的元音都遵循这一特点，初学时应随时注意。

清辅音 [p] 双唇紧闭形成阻塞，气流突然从口腔冲出，形成爆破音。声带不振动。在元音前不送气，在音节末以及与 r 或 l 构成辅音群时送气。

浊辅音 [b] 发音方式基本同上，但区别在于声带振动并感觉只有极少量的气流冲出口腔。

常见拼写方式

[p]	p, pp	pas, paix, papa, pipe, étape, nappe, grippe
[b]	b, bb	belle, bas, bébé, abbé

清辅音 [t] 舌尖抵上齿，形成阻塞，气流突然从口腔冲出，形成爆破音。在元音前不送气，在音节末或与 r 构成辅音群时送气。

浊辅音 [d] 发音方法与 [t] 基本相同，但声带必须振动并只有极少量的气流冲出口腔。

常见拼写方式

[t]	t, tt	tête, table, type, atterrir, attirer
	th	thé
[d]	d, dd	date, dette, addition

## 法语语音知识

### 1. 音节 (la syllabe)

- 1) 法语单词读音由音节构成，音节的主体因素是元音，一般来说，一个单词有几个元音就有几个音节。例如：il [il] 有一个音节，repas [rə-pa] 有两个音节。
- 2) 两个元音之间的单辅音属于下一个音节，如：aimer [ε-me]；两个相连的辅音分属前后两个音节，如：service [ser-vis]；三个辅音相连时，前两个辅音属于前一个音节，第三个则属于下一个音节，如：abstenir [aps-tə-nir]；四个辅音相连时，两个辅音一组，分属两个音节，如：abstrait [aps-trɛ]。
- 3) 辅音+[l]或[r]组合成为不可分割的辅音群，在词首和词中时，辅音群与后面的元音构成一个音节，如：classe [klas]；在词末时则自成一个音节，如maigre [mɛ-gr]。
- 4) 一个音节如以元音结尾，称为开音节，如：lait [lɛ]；以辅音结尾则称为闭音节，如rose [roz]。
- 5) 在书写时经常会出现一个词未写完便须移行的情况，这时，单词的拆分不可随意，须保持音节的完整性，上一行末须加连字符“-”，如ordina-teur。

### 2. 词末字母的发音

- 1) 辅音字母：辅音字母在词末一般不发音，如：Paris [pari]，salut [saly]。但字母c, f, l, r在词尾时，一般要发音，如：bec [bɛk]，pif [pif]，bal [bal]，car [kar]。
- 2) 元音字母e：不带音符的字母e在词末时一般不发音，如：pie [pi]，laide [lɛd]。从第二个例子中可以看出，词末字母e前面的辅音字母一般要发音。
- 3) 双写辅音字母只发一个音，例如：tt, dd, pp, bb等。

## Échauffez-vous! 热身

### 1 Prononcez. 拼读练习。👂

	[a]	[ɛ]	[e]	[i]
[p]	[pa]	[pɛ]	[pe]	[pi]
[b]	[ba]	[bɛ]	[be]	[bi]
[t]	[ta]	[tɛ]	[te]	[ti]
[d]	[da]	[dɛ]	[de]	[di]

### 2 Lisez les mots suivants et discriminez les différents sons. 读出下列单词, 注意辨音。👂

[ɛ] – [e]	[e] – [i]	[p] – [b]	[t] – [d]
fêtais – fêtez	pépé – pipi	pâle – bal	tâte – datte
appel – abbé	daté – tatie	peste – label	tête – dette
tester – tétine	coulez – coulis	taper – abbé	thé – dé
allait – allez	garder – cadis	pile – bile	style – dictée
aimer – étais	épi – idée	pape – barbe	bête – laide

### 3 Soulignez dans le tableau précédent les mots que vous entendez. 你将听到上表中的部分单词, 请在听到的词下方画线。👂

### 4 Prononcez les mots suivants et vérifiez selon l'enregistrement. Écrivez les mots soulignés avec l'alphabet phonétique et séparez les syllabes. 读下列单词, 听录音比较你的发音。为加下划线的单词注音标并划分音节。👂

tata	pâte	fait	belle	père	<u>Maëlle</u>
bête	<u>pâté</u>	<u>battais</u>	tâter	tes	bébé
nez	<u>attisez</u>	<u>répétez</u>	bide	cité	<u>styliste</u>
<u>étape</u>	allez	<u>verte</u>	<u>aimer</u>	naïf	idée
tape	bête	<u>pipe</u>	débat	<u>syllabe</u>	laide



# BONJOUR !

1

- Bonjour.
- Bonjour. Comment allez-vous ?
- Bien, merci. Et vous ?
- Très bien.



2

- Salut. Ça va ?
- Oui, et toi ?
- Très bien.



3

- Salut, je m'appelle Pascal. P-a-s-c-a-l. Et toi ?
- Moi, c'est Alice, A-l-i-c-e.



4

- Bonne journée, au revoir.
- Vous aussi, au revoir.

